

2 Тимофію

¹ Павел, апостол Ісуса Христа волею Божою, по обітниці життя, що в Христі Ісусі, ² Тимотею, любому синові: Благодать, милость, мир од Бога Отця, і Христа Ісуса, Господа нашого. ³ Дякую Богу, котрому служу від прародителів чистою совістю, що без перестанку згадую тебе в молитвах моїх ніч і день, ⁴ бажаючи видіти тебе, памятаючи сльози твої, щоб сповнитись радощами, ⁵ згадуючи нелицемірну віру твою, яка вселилась перше в бабу твою Лоїду і в матір твою Євникию; певен же я, що і в тебе. ⁶ З сієї ж причини нагадую тобі, щоб ти під'огрівав дар Божий, що маєш у собі через положенне рук моїх. ⁷ Бо дав нам Бог не духа страху, а (духа) сили і любови і здорового розуму. ⁸ Оце ж не сором ся сьвідчення Господа нашого, ані мене, в'язника Його, а страждай з благовістем Христовим по силі Бога, ⁹ що спас нас і покликав покликом сьвятим, не по ділам нашим, а по своїй постанові і благодаті, даній нам у Христі Ісусі перше часів вічних, ¹⁰ тепер же обявленій через явленне Спасителя нашого Ісуса Христа, що зруйнував смерть і осияв життє і нетлінне благовістем, ¹¹ для котрого поставлений я проповідником і апостолом і учителем поган. ¹² З сієї ж причини я й се терплю; тільки ж не соромлюсь, знаю бо, в кого увірував, і певен, що силен Він переказ мій схоронити до того дня. ¹³ Май приклад здорових слівес, котрі від мене чув еси, у вірі і любові, що в Христі Ісусі. ¹⁴ Добре завіщаннв схорони Духом сьвятим, що живе в нас. ¹⁵ Ти знаєш се, що одвернулись од мене всі, що в Азії; а між ними Фигел і Гермоген. ¹⁶ Нехай же дасть милость Господь

Онисифоровому дому, бо він часто мене впокоював, і кайданів моїх не соромив ся; ¹⁷ а будши в Римі, дуже пильно шукав мене, та й знайшов. ¹⁸ Нехай дасть йому Господь знайти милость Господню в той день. А скільки usługував мені в Єфесі, та лучче знаєш.

2

¹ Ти ж, сину мій, кріпшай у благодаті, що в Христі Ісусі, ² і, що чув еси від мене перед многими свідками, те передай вірним людям, котрі способні будуть і інших навчати. ³ Ти ж терпи лихо, яко добрий воїн Ісуса Христа. ⁴ Ніхто ж, воїном будши, не мішаєть ся в справи життя (сього), щоб угодити тому, хто вибрав його воїном. ⁵ Хоч же хто й бореть ся, не заслужить вінця, коли не законно бороти меть ся. ⁶ Трудящому ратаєві перш подобає овощу скоштувати. ⁷ Зрозумій, що глаголю; а Господь нехай дасть тобі розум у всьому. ⁸ Поминай Господа Ісуса Христа, що встав із мертвих, з насіння Давидового, по благовістю моему, ⁹ в Йому ж терплю лихо аж до кайдан, як лиходій, та слова Божого не скувати. ¹⁰ Тим усе терплю ради вибраних, щоб і вони осягли спасенне, що в Христі Ісусі з вічною славою. ¹¹ Вірне слово: коли бо ми з Ним умерли, то з Ним і жити мем. ¹² Коли терпимо, з Ним і царювати мем; коли відцураємось, і Він відцураєть ся нас. ¹³ Коли не віруємо, Він вірним пробував, відректись бо себе не може. ¹⁴ Про се нагадуй, свідкуючи перед Господом не перечитись; ні на що воно не потрібне, (тільки) на руйну тих, що слухають. ¹⁵ Старай ся поставити себе вірним перед Богом, робітником без докору, право правлючим слово правди. ¹⁶ Від скверного марнословия оддаляй ся; більше бо та більш (такі) розводять безбожність, ¹⁷ і слово їх, як гангрена (рак),

мати ме жир. З таких Гименей і Филит, ¹⁸ котрі проти правди согрешили, говорячи, що воскресенне вже було, і перевертають деяких віру. ¹⁹ Твердо ж основина Божа стоїть, маючи печать таку: Познав Господь своїх, і: Нехай відступить од неправди всяк, хто іменує імя Христове. ²⁰ У великому ж домі не тільки посуд золотий та срібний, а й дерев'яний і глиняний; і інші на честь, а інші на нечесть. ²¹ Оце ж, коли хто очистить себе від сього, буде посудиною на честь, освяченою і потрібною владиці, на всяке діло добре наготовленою. ²² Від похотей молодечих утікай; побивай ся ж за правдою, вірою, любовю, миром з тими, що призивають Господа чистим серцем. ²³ Від дурного ж і невченого змагання вхиляй ся, знаючи, що воно родить сварки. ²⁴ Слуга ж Господень не повинен сваритись, а бути тпхим до всіх, навчаючим, незлобним, ²⁵ щоб нагідно навчав противних, чи не дасть їм Бог покаяння на зрозумінне правди, ²⁶ і виплутають ся з диявольських тенет, що живими вловлені від нього у його волю.

3

¹ Се ж відай, що в послідні дні настануть Бремена люті. ² Будуть бо люде самолюбці, сріблолюбці, пишні, горді, хулителі, родителям непокірні, невдячні, безбожні, ³ нелюбовні, непримирливі, осудливі, невдержливі, люті, вороги добра, ⁴ зрадники, напастники, гордувники, що більш люблять розкоші, ніж Бога, ⁵ мають образ благочестя, сили ж його відцурались. І ти від таких одвертай ся. ⁶ Бо з таких ті, що влазять у домп і полонять женщин, отягчених гріхами, що водять ся всякими похотьми, ⁷ що завсїди вчать ся, та й ніколи до зрозуміння правди прийти не можуть. ⁸ Як Янній та Ямврій противились Мойсейові, так само й сі противлять ся

правді, люде попсованого розуму, нетямуці в вірі. ⁹Та не поступлять вони далій; безумство бо їх явлене буде всім, як і тих було. ¹⁰Ти ж послідував еси моїй науці, життю, постанові, вірі, довготерпінню, любові, терпінню, ¹¹ гонеиню, стражданням, які лучились мені в Антиохії, в Іконії, в Листрі; котрі гонення я перенїс, і від усіх ізбавив мене Господь. ¹²І всі ж, хто хоче благочестиво жити в Христї Ісусї, гонені будуть. ¹³Лукаві ж люде та чарівники дійдуть до гіршого, зводячи та даючи себе зводити. ¹⁴Ти ж пробувай у тому, чого навчено тебе, і що звірено тобі, відаючи, від кого навчивсь вси, ¹⁵ і що з малку сьвяте писанне знаєш, котре може тебе вмудрити на спасенне вірою в Христа Ісуса. ¹⁶Всяке писанне богодухновенне і корисне до науки, до докору, до направи, до наказу по правді, ¹⁷ щоб звершений був Божий чоловік, до всякого доброго діла готовий.

4

¹Оце ж сьвідкую перед Богом і Господом нашим Ісусом Христом, що мав судити живих і мертвих в явленні Його і царствї Його: ² проповідуй слово, настоюй в час і не в час, докоряй, погрожуй, благай з усяким довготерпіннєм і наукою. ³Буде бо час, що здорової науки не послухають, а по своїх похотях виберуть собі учителїв, ласкані (од них) слухом, ⁴ і від правди слух одвернуть, а до байок прихилять ся. ⁵Ти ж тверезись у всьому, терпи лихо, роби діло благовісника, службу твою знаною вчини. ⁶Мене бо вже на жертву наготовлено, і час мого відходу настав. ⁷Боротьбою доброю я боров ся, дорогу скінчив, віри додержав. ⁸На останок готувить ся мені вінець правди, котрий оддасть мені Господь того дня, праведний суддя, і не тільки мені, та

і всім, хто полюбив явлення Його. ⁹ Старай ся скоро прийти до мене. ¹⁰ Димас бо мене покинув, полюбивши нинішній вік, та й пішов у Солунь; Крискент в Галатию, Тит в Далматію; ¹¹ Лука один зо мною. Марка взявши приведи з собою, він бо мені потрібен на служенне. ¹² Тихика ж послав я в Єфес. ¹³ Плащ, що zostавив я в Трояді в Карпа, ідучи, принеси, і книги, особливо ж кожани. ¹⁴ Александер котляр наробив мені багато лиха; нехай оддасть йому Господь по ділам його, ¹⁵ котрого й ти остерегайся, вельми бо противить ся словам нашим. ¹⁶ У перве моє одвітуванне нікого не було зо мною, а всі мене покинули; нехай не полічить ся їм. ¹⁷ Господь же став передо мною і окрепив мене, щоб проповідаве від мене знане було, і щоб почули всі погане; і збавивсь я з пащи левиної. ¹⁸ І визволить мене Господь від усякого діла лукавого, спасе про царство своє небесне; Йому ж слава по віки вічні. Амінь. ¹⁹ Витаю Прискилу і Аквилу і Онисифорів дім. ²⁰ Ераст zostавсь у Коринті, а Трофима zostавив я в Милеті недужного. ²¹ Старайсь до зими прийти. Витають тебе Єввул, і Пуд, і Лин, і Клавдия, і все браттє. ²² Господь Ісус Христос із духом твоїм. Благодать з вами. Амінь.

Новий Завіт. Переклад П. Куліша
The New Testament in Ukrainian, translated by P. Kulish in 1871
Public Domain

Language: Українська (Ukrainian)

Translation by: Panteleimon Kulish

2021-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

1d4fcb6c-e42a-5d5b-a622-85571c976358